

## **BRITISH TRANSPORT POLICE BRİTANYA ULAŞIM POLİSİ**

**Race and Equality Scheme 2005–2008 – summary  
İrk ve Eşitlik Planı 2005–2008 – özet**

**TURKISH  
TÜRKÇE**

### **İrk ve Eşitlik Planımız Hakkında**

Britanya Ulaşım Polisi (British Transport Police – BTP), ayrımcılığın her türüne son vermeye karardır. Ayrımcılık, bir kişiye karşı ırkı, inanışı, dini, derisinin rengi, milliyeti, cinsiyeti, cinsel yönelimi veya engelli olması nedeniyle adil olmayan bir şekilde davranılması anlamına gelir.

Değişik gruplara mensup kişiler arasında iyi ilişkiler geliştirmeyi ve herkese eşit ve adil bir şekilde davranmayı amaçlamaktayız. İrk ve Eşitlik Planımız bunun gerçekleştirilmesine yardımcı olacaktır.

Bu, 2000 tarihli İrk İlişkileri Yasası (Değiştirilmiş) [Race Relations (Amendment) Act 2000] uyarınca yerine getirmemiz gereken bir görevdir. Ancak iyi ırk ilişkileri, her toplum içinde hizmetlerimizi daha iyi hale getirecektir. Bu, sunduğumuz hizmetler hakkında herkese güven verecek ve kişilere seyahatleri sırasında kendilerini güvenli hissetmeleri konusunda yardımcı olacaktır.

### **Bu görevleri nasıl yerine getireceğiz?**

#### **Genel Görevler**

Şunları yapacağız:

- yasadışı olan ırksal ayrımcılığı ortadan kaldıracacağız;
- değişik gruplara mensup kişiler arasında fırsat eşitliğini ve iyi ilişkileri teşvik edeceğiz.

#### **Özel görevler**

İstihdamla ilgili özel görevleri yerine getirmeye de karardırız. Her politika için şunları yapacağız:

- politikanın değişik ırksal gruplar üzerindeki etkisini izleyeceğiz;
- ırksal gruplar arasındaki farklılıkları saptamaya çalışacağız; ve
- herhangi bir farklılığın belli bir grup üzerinde olumsuz etkisi olup olmadığını değerlendireceğiz.

### **Kimlerle işbirliği yapacağız?**

Dahili olarak aşağıda sayılanlarla görüş alışverişinde bulunacağız:

- the Force Management Team (Polis Gücü Yönetim Ekibi);
- the Force Diversity Action Group (Polis Gücü Çeşitlilik Eylem Grubu) ve
- the Area Diversity Action Groups (Bölge Çeşitlilik Eylem Grupları).

**Ayrıca polis hizmeti sunduğumuz toplumlarla da görüş alışverişinde bulunacağız.** Bu gruplara, politikalarımızın ırk ve eşitliği nasıl etkilediğini soracağız.

### **Planı nasıl izleyeceğiz?**

Gelişimleri sürekli olarak izleyeceğiz ve planın içeriğini her üç yılda bir gözden geçireceğiz.

### **Size planla ilgili nasıl bilgi vereceğiz?**

Herkesin bilgilerimize ve hizmetlerimize ulaşabilmesini sağlamayı amaçlamaktayız. Aşağıdaki konuların gerçekleşmesine dikkat edeceğiz:

- siyah ve azınlık etnik gruplara mensup insanların hizmetlerimiz hakkında bilgi sahibi olması;
- siyah ve etnik azınlık gruplara mensup kişilerin hizmetlerimizi kullandıklarında kendilerini güvenli hissetmelerine yardımcı olunması ve
- siyah ve etnik azınlık gruplara mensup kişilerin hizmetlerimizden yararlanmalarının önünde engeller olduğunu düşünmeleri halinde, bu engellerin gözden geçirilmesi ve mümkün olduğunda ortadan kaldırılması.

### **Kararlar nasıl verilir?**

Polis hizmeti sunduğumuz toplumlarda yaşayan kişilerle doğrudan konuşuyoruz. Bunlar, Britanya'da demiryollarında veya demiryollarının yakınında yaşayan ya da çalışan ve demiryollarında yolculuk eden kişilerdir.

Değişik kuruluşlardan ve toplumlardan insanların neler düşündüklerini öğrenmek istiyoruz. Önerdiğimiz politikaların hepsinin, ayrımcı olmayan ve adil bir hizmet sunmamıza yardımcı olması gerekir.

### **Daha fazla bilgi**

İyi bir ırk ilişkileri oluşturmaya kararlıyız. Bu nedenle mümkün olduğunca açık olmamız gerekmektedir. Kişilere öneri ve görüşlerini sorduğumuzda bunları aşağıdaki belgelerde yayımlayacağız:

- BTP Yıllık Raporu (BTP Annual Report);
- BTP İstatistik Bülteni (BTP Statistical Bulletin);
- BTP internet;
- BTP intranet;
- The Blue Line (hizmet içi haber bültenimiz);
- Kraliyet Polis Denetçisi (Her Majesty's Inspector of Constabulary) raporları;
- Galce dil programı;
- tartışma grupları ve her türlü uygun başka yöntemler.

Eylem Planı'mızda genel görevlerimizi yerine getirmemizle ilgili bilgi vereceğiz. Bunu Irk ve Eşitlik Planı'mızın eki olan Ek G'de bulabilirsiniz.

Irk ve Eşitlik Planı'nı polis karakollarından alabilirsiniz. Ayrıca şu adresteki web sitemizde de okuyabilirsiniz:

[www.btp.police.uk](http://www.btp.police.uk)

**Planın bir nüshasını isterseniz lütfen şu adrese mektup yazın:**

**Community and Race Relations Unit  
British Transport Police  
Freepost WC3910  
London**

**Herhangi bir şeyden hoşnut olmazsanız ne olur?**

Irk ilişkileriyle veya Yasa gereği görevlerimizi yerine getirme biçimimizle ilgili herhangi bir şikayet aldığımızda bunu ilgili bölüme aktarırız. Bu bölüm şikayetinizi gecikmeden ele alır.

Irk ve Eşitlik Planı kapsamında görevlerimizi yerine getirmediğimizi düşünüyorsanız, lütfen şu adrese mektup yazın:

**Deputy Chief Constable  
British Transport Police  
Freepost WC3910  
London**

Plan büyük boy harf baskılı, ses kaydı halinde ve başka dillerde de mevcuttur. Planı istediğinizde lütfen hangi dilde istediğinizi de belirtin.

- Arapça
- Bengalce
- Çince
- Hırvatça
- Yunanca
- Guceratça
- Hintçe
- Percapça
- Sırpça
- Türkçe
- Urduca
- Galce